



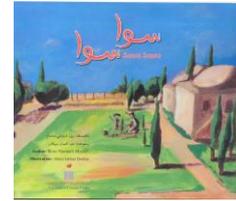
## Publications of 2002-2007.

### ➤ **Sawa Sawa**

**Author:** Rose Shomali Musleh

**Illustration:** Abdul Jabbar Dwikat

Faris, the main character of this bilingual child story stops taking part in house chores when his peers tell him that this is women's work. However, through the father's role model convinces Faris that his peers are wrong.



### ➤ **Blond Ear, Black Ear**

**Author:** Khaled Juma

**Illustration:** Fotini Dedousi

A picture book about two groups of cats living on different sides of the river. Fights break out between the two groups until a gray cat is born and their feuds finally dwindle.



### ➤ **Mama Zooms**

**Author :** Jean Queen Fletcher.

**Translation:** Wisam Abdallah.

**Illustration :** Jean Queen Fletcher

A picture book about a disabled mother and her child they together zoom along the streets in a wheelchair.

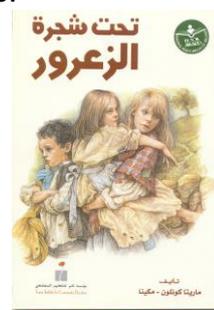
Publisher: In cooperation with the Scholastic House.





➤ **Under the Hawthorn Tree**  
**Author:** Marita Conlon-McKenna  
**Translation to Arabic:** Isam Batran  
**Illustrated by:** Donald teski.

Under the Hawthorn Tree is a short novel that has received praise as well. This book deals with the Irish Famine. Young readers of the Institute have expressed that is a good book, although very sad at times. However, it is good because the young readers are able to see that there is hope after a long and hard struggle.



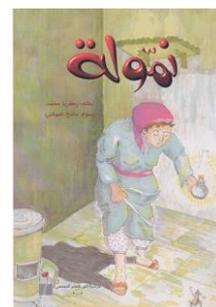
➤ **The Gallant Five**  
**Author:** Henrieta Siksek  
**Illustrated by:** Cathrine Krapsker.

The Gallant Five has been published in Arabic by Tamer Institute for the first time since its initial debut in English in the USA by Robert B. Luce Inc.1963. A legend which has been passed from one generation to the other takes place in Mecca and Damascus in the seventh century. The book touches the heart with the relation of a group of boys with their horse.



➤ **Namoula (2<sup>nd</sup> edition reprint)**  
**Author:** Zakaria Mohmmad  
**Illustrated by:** Sameh Aboushi

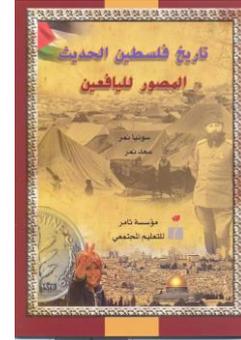
This short story is based on a Palestinian folktale about a woman who wished so hard for something to raise and she was blessed with an ant. In the end the love that the mother had for her ant turned her into a beautiful girl.





- **Palestinian History Book for Youth**  
**Author: Sonia and Saed Nimer**  
**Illustration: group of youth.**

A picture book for youth from the modern history of Palestinians from the end of the 19<sup>th</sup> century to present time.



- **“A Traveler through Ages”**  
**Author: Nawras Qorzom, 11 years old.**  
**Illustration: Majeda Hamdan**

Is an intense story going through the imagination to heritage and classic Arabic poetry.



- **Al-Qamlah:**  
**Author: A Folktale.**  
**Illustration: Ansaf El-Haj Abed**

A Palestinian folk story being preserved from the folk stories told by oral history. The story was published and released by the end of July.





- **Shubak Rasha:**  
**Author:** Abla Tubasi.  
**Illustration:** Faten Tubasi

The story is about turning bad occurrences into good ones, where the main character's leg injury provided her with the opportunity to aid others.



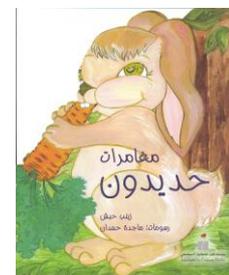
- **The Fat Prince and the Wise Man:**  
**Author:** Deema Sihwail,  
**Illustration:** Samir Mousa.

The story is one that entails the use of wisdom by the wise man to achieve his goals in building up the character of the prince and diverting his attention off food indirectly.



- **The Adventures of Hdaydoun:**  
**Author:** Zainab Habash  
**Illustration:** Majeda Hamdan

A story promoting care, kindness and compassion for others, and demonstrating the ability of diversities to live together. The story is about a little rabbit helping a mouse escape his fate of falling into the hands of his enemy, the cat, yet a small cat joins the crowd when she is rescued by the mouse and the rabbit.





➤ **Sarah:**

**Author:** Safa' Imeir.

**Illustration:** Fotuni Dedousi

The story came as a result of a workshop with the writer Elizabeth Laird in 2002, which was about promoting the skills of writers and raise the awareness of the integration of children with special needs. The writers went to Al-Bireh School for Visionary Impaired and talked and interacted with children. At that time, Safa' started a short poetic story which was finished last year. In her story, she tries to express that a young blind girl is normal like all others; she plays, reads and does all that other children do (without mentioning in the story that the girl is blind). The book is a picture one and mostly suitable for the age group 6-9 years.



➤ **Al-Futur:**

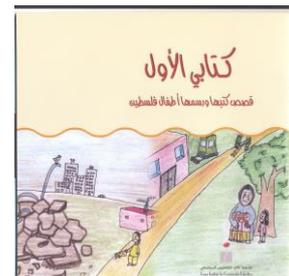
**Illustration:** Abdallah Russi

A beautiful picture book produced during the illustration workshop with artist Alyana Cazalet, though the illustration started by the artists while he was trained with artist Sarsawi. **IBBY honor list 2006 for illustrators**



➤ **My First Book:**

In its pursuit to encourage reading and writing among children, Tamer Institute held its annual My First Book competition for children and youth to the age of 15, during the National Reading week. Children and youth were invited to submit their original writings and illustrations of topics of their choice. The stories were reviewed by the selection committee with the winning stories being published within the series. Many of the entries received were by children who have attended training workshops in which the institute holds for them. Subsequently, those who develop their talents submit stories and attend workshops held by the Institute.





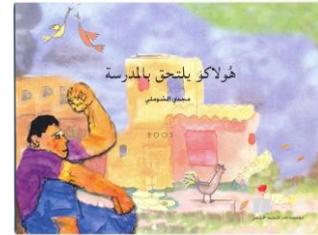
- **Sheep don't eat cats:**  
**Author:** Khalid Juma  
**Illustration:** group illustration.

A beautiful picture book illustrated through a workshop with the French artist Axal Maga and with the support of UNESCO. It deals with misperceptions.

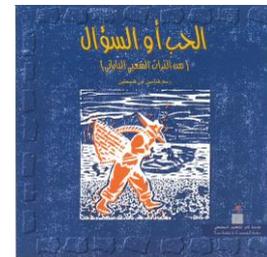


- **Holako**  
**Author:** Majdi Shomali  
**illustration :** Natasha Ma'ani

About a small child who could overcome with his wit and love for reading the arrogance of a strong ignorant man.



- **Love or Question**  
**Author:** from Japanese folklore.  
**Illustration:** a joint effort by 11 artists as a result of a workshop by a French artist.





➤ **“Kwajo and the Brass man’s Wisdom and Gold”:**

**Translation:** Abla Tobasi.

**Illustration:** Meshack Asare from Ghana, who was nominated for the Astrid Lindgren Memorial Award. The Story is translated into Swedish, and is inspired by the history and culture of West Africa.

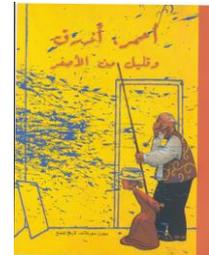


➤ **“Red, Blue, and a bit of Yellow”:**

**Author:** a Norwegian book by Bjørn Sortland,

**Illustration:** by Lars Elling.

About an adventure of a young girl in an Art Museum getting to know the work of all great Artists whilst searching for the toilets. The book received many international prizes and awards; The Austrian Ministry Of Culture’s Literacy Award, The Deutscher Jugendliteraturpreis (German Children’s Book Prize), France’s Prix Octogone, IBBY’s Honor List Diploma, Norway’s Gold Medal for Illustration, Norway’s Melsom Prize.



➤ **“Der Zapperdockel Und Der Wock**

**Author:** A German book by Georg Bydlinski.

**Illustration:** Jens Rassmus.

The book is about tolerance in dealing with differences.





- **The Airplane**  
**Author: Zakariya Mohammad**  
**Illustrated by: Bashar Alhorob.**

A story about a Palestinian child traumatized by Israeli war plane; together with his peers makes a kite that helps him overcome his fears.



- **Diaries under Occupation**  
**Author: the young Palestinian writer Basima Takrori.**  
**Illustration: Bashar alhorob**

This diary goes into the life of a young Palestinian woman living life under Israeli Occupation.



- **Who Will Sing to Jasmine?**  
**Author: Sameh Aboushi**  
**Illustration: by Inas Hamad**

A picture book about Jasmine who is upset about her mother traveling abroad. She adapts at home where the father supports the mother's travel and participates in childcare.





➤ **A day in the Dreams & Salam's Plan (2 Stories)**

**1. A Day in the Dreams**

**Author:** Rana Khaled and Hiba A'bat

**Illustrations by** Basima Takrori

**2. Salma's Plan**

**Author:** Basima Takroun

**Illustrations by** Basima Takrori

This book consists of two stories and discusses environmental issues such as conserving water and the importance of sanitation.

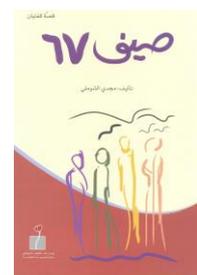


➤ **Summer 67**

**Author:** Majdi Shomali

**Illustration by** Amer Shomali

-A novel on the life and social relations of the Palestinian youth living in Bethlehem and how it was affected by the Israeli occupation in 1967.





➤ **Kosor Ashreia**

**Author:** Ahmad Dahbour.

**Illustration** by Amer Shomali

The book contains a collection of poems which focuses the life of the Palestinian youth in the refugee camps and their tragedies in the diapora.



**“Hason”:**

**Author:** Amer Shomali

**Illustration:** Samer Mousa

a pictured story book by Amer Shomali. Amer was a member of Yara’at Youth team, and participated in many of the illustration workshops implemented by Tamer, and he has illustrated some children’s and youth books published by Tamer. The story is full of humor and it is about the relationship of a young child with his two elder brothers. Mostly suitable for ages between 7-10 years.



➤ **The Story that Begins and Ends with the Impossible**

**Author :** Sonia Nimr

**Illustrated** by Tahani Sweidan

A picture book about a prince who insists on marrying the cleverest woman in the kingdom and finds her in a story-telling contest. Originated from Palestinian folklore.